

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL
Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundada em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.
Usted acaba de comprar un produto Cimol, empresa 100% brasileira ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br
You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE
Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.
Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia com previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.
Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.
O produto perderá a garantia quando:
Se anula esta garantia cuando:
The product will void the warranty when:

- **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;
Tampered or assembled by unskilled person;
- **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:
Sobre la limpieza y conservación:
Cleanliness and conservation:
Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:
Para que su producto tenga una vida útil mas larga el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

- **Use sempre flanelas secas e macias;**
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- **Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;**
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- **Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;**
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;
- **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:
IMPORTANT:
IMPORTANTE:
• **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**
Esta instrucción de montaje deberá guardarse con el consumidor;
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;
• **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**
La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.
• **Em caso de compra online, a montagem é de responsabilidade do consumidor.**
en caso de compra online, la responsabilidad es del consumidor
in case of purchase online, the responsibility is with the consumer

INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION
Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:
Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:
Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

- **Separe as peças e acessórios;**
Primero separe las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el carton de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquem;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions
- **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.

Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz
Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES
Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:
www.cimol.ind.br
www.facebook.com/cimolmoveis



ESQUEMA DE MONTAGEM

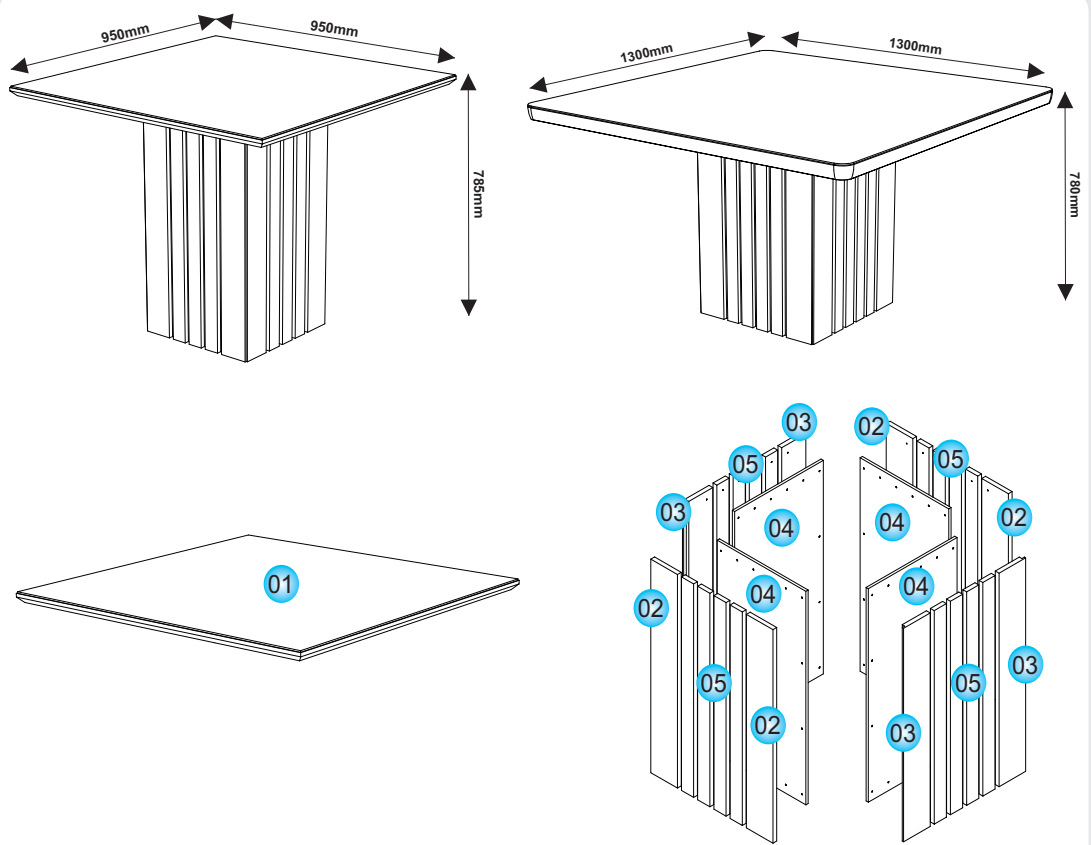
INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

ASSEMBLY INSTRUCTION



10842 - MESA ANA 0,95 / COMEDOR ANA 0,95 / ANA 0,95 TABLE				
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH
1	9612	TAMPO MDF/VIDRIO 0,95 / TAPA MDF/VIDRIO 0,95 / MDF/GLASS TOP 0,95	950	950
2	10845	PAINEL LATERAL / PANEL LATERAL / SIDE PANEL	760	90
3	10836	PAINEL C/ REBAIXO / PANEL REBAJADO / PANEL WITH LOW	760	90
4	10844	PAINEL CENTRAL / PAINEL CENTRAL / CENTRAL PANEL	760	288
5	10829	RIPA DETALHE / RIPIA DETALLE / LATTER DETAIL	760	48

10850 - MESA ANA 1,30X1,30 / COMEDOR ANA 1,30X1,30 / ANA 1,30X1,30 TABLE				
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH
1	10865	TAMPO MDF/VIDRIO 0,95 / TAPA MDF/VIDRIO 1,30 / MDF/GLASS TOP 1,30	1300	1300
2	10854	PAINEL LATERAL / PANEL LATERAL / SIDE PANEL	730	105
3	10853	PAINEL C/ REBAIXO / PANEL REBAJADO / PANEL WITH LOW	730	105
4	10852	PAINEL CENTRAL / PAINEL CENTRAL / CENTRAL PANEL	730	350
5	10855	RIPA DETALHE / RIPIA DETALLE / LATTER DETAIL	730	48



ELABORAÇÃO:	APROVAÇÃO:	DATA ELABORAÇÃO:	REVISÃO:	DATA ALTERAÇÃO:	LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:
ELABORADO POR:	APROBADO POR:	FECHA ELABORACIÓN:	VERSIÓN:	FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO:	
ELABORATION:	APPROVAL:	MANUFACTURE DATE:	VERSION:	CHANGE DATE:	
FILIFE LOPES	FILIFE LOPES	30 / 10 / 2018	2	19 / 09 / 2022	

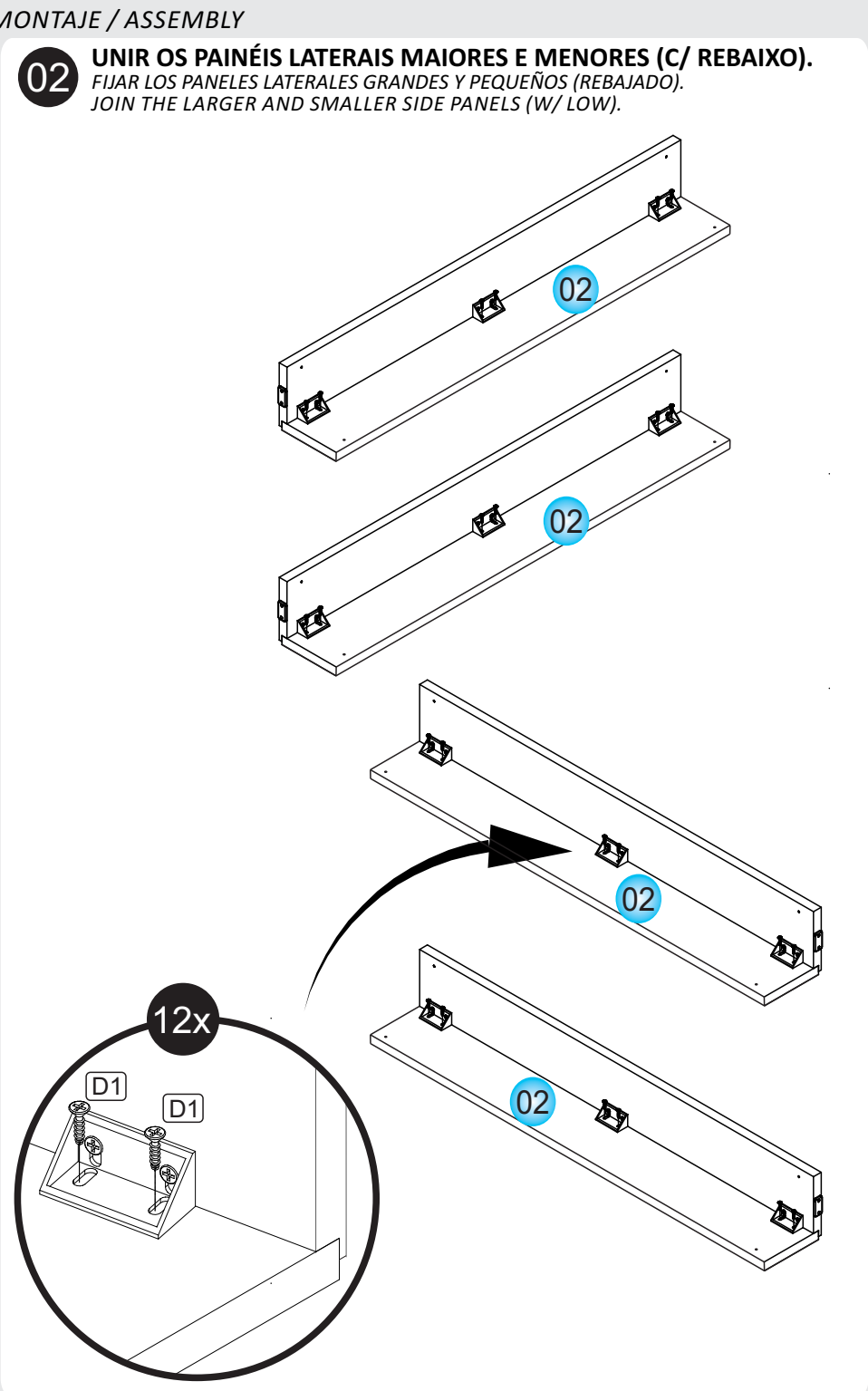
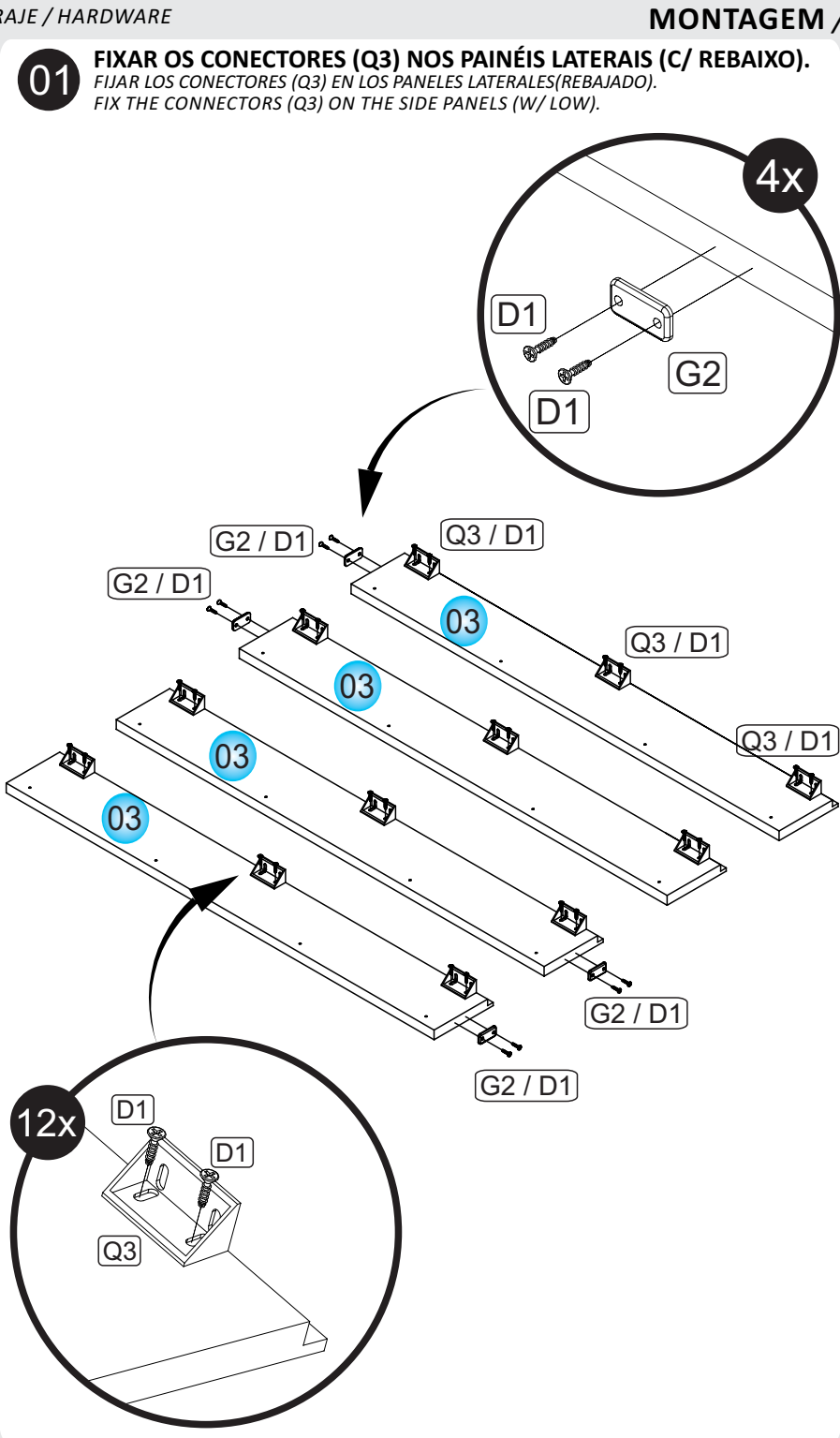
10840-FERRAGEM / HERRAJE / HARDWARE

D1	PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X12MM TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X12MM FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X12MM	68
D25	PARAFUSO PHIL. CAB. FLAN. 3,5X20MM TORNILLO PHILIPS CAB. FLAN. 3,5X20MM FLANGED HEAD PHILIPS SCREW 3,5X20MM	64
G2	SAPATA LISA LONGA 2 FUROS PATA PLANA LARGA LONG FLAT SHOE 2 HOLE	04
Q1	CONECTOR MONTAGEM 20X20X28 CONECTOR DE ARMADO 20 X 20 X 28 MOUNTING CONNECTOR 20 X 20 X 28	06
Q3	CONECTOR MONTAGEM 20X20X43 CONECTOR DE ARMADO 20X20X43 MOUNTING CONNECTOR 20X20X43	12

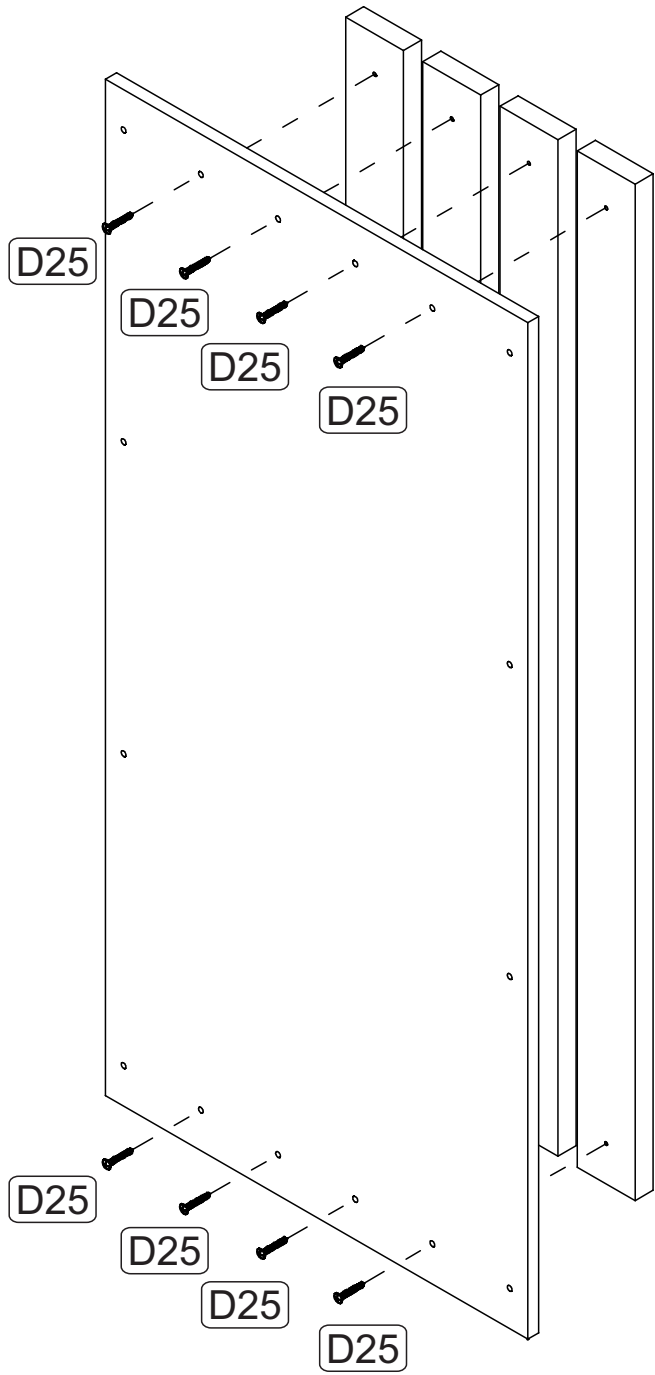
ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:

ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:

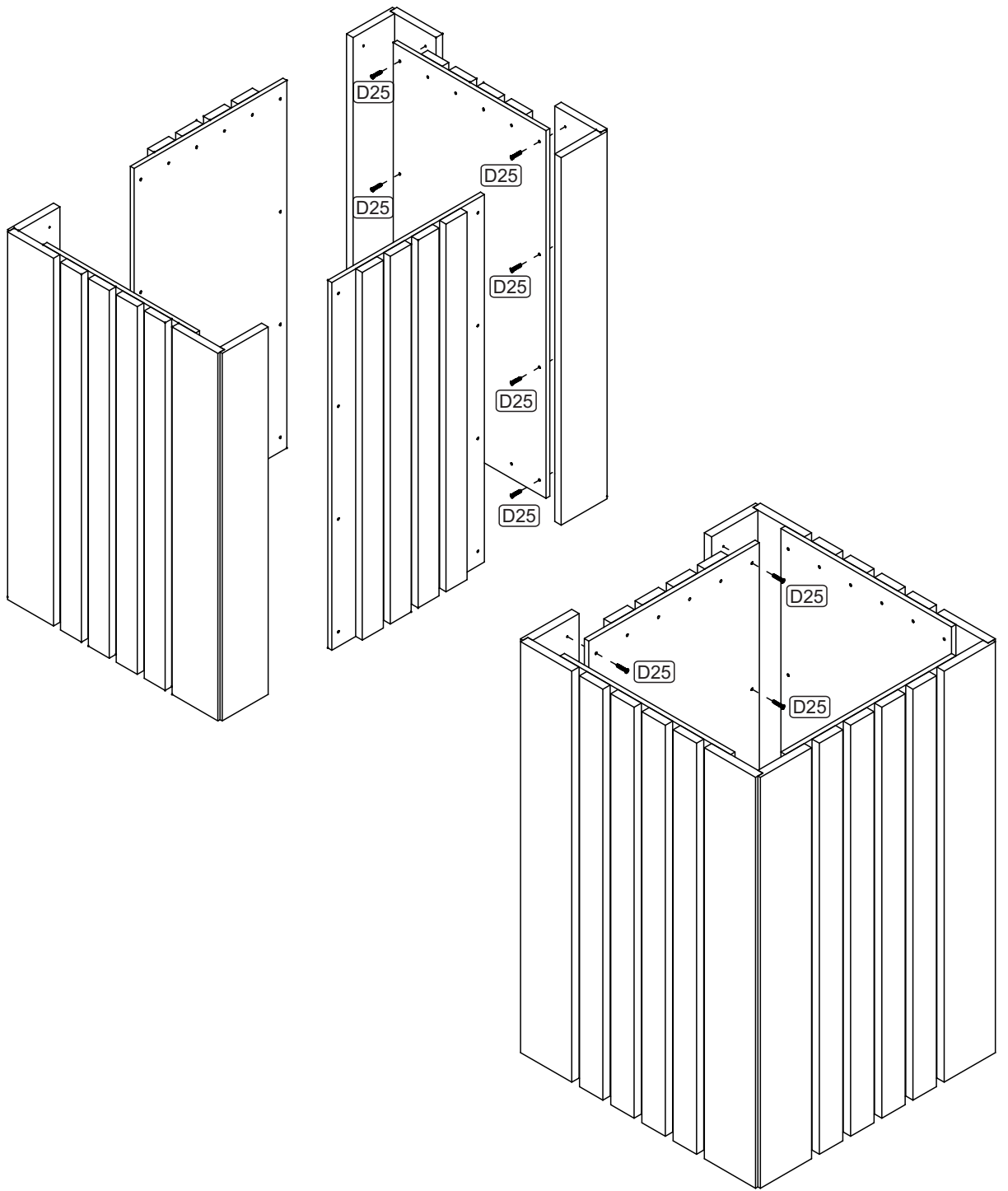
ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



03 **FIXAR AS RIPAS NOS PAINÉIS CENTRAIS.**
FIJAR LAS RIPIAS EN LOS PANELES CENTRALES.
FIX THE SLAPS TO THE CENTER PANELS.

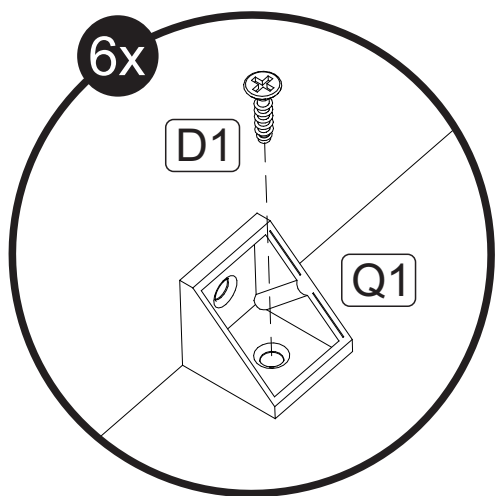
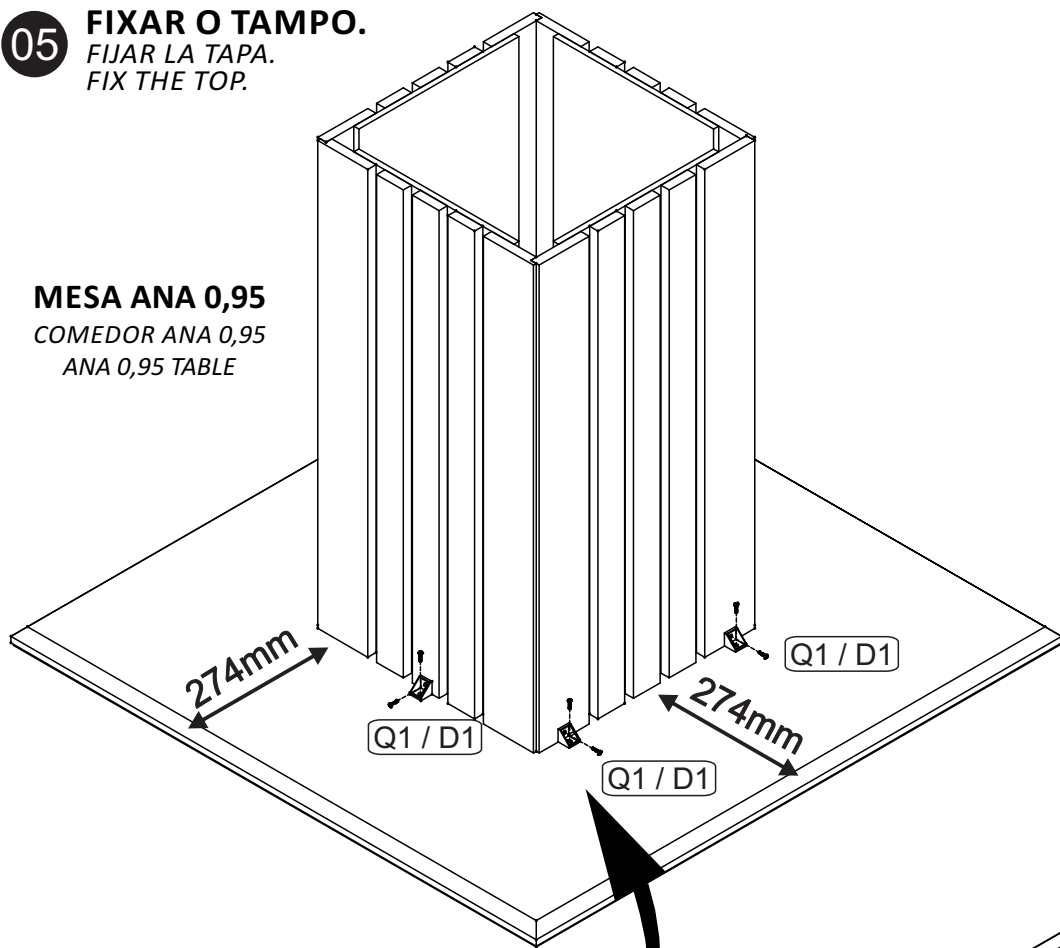


04 **UNIR AS PEÇAS MONTADAS.**
FIJAR LAS PIEZAS MONTADAS.
JOIN THE ASSEMBLED PARTS.



05 **FIXAR O TAMPO.**
FIJAR LA TAPA.
FIX THE TOP.

MESA ANA 0,95
COMEDOR ANA 0,95
ANA 0,95 TABLE



MESA ANA 1,30X1,30
COMEDOR ANA 1,30X1,30
ANA 1,30X1,30 TABLE

